

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 9 8 7 1 5 6 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 139 871 567 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 834 Yen		諸料金 Other charges 0 Yen	
		合計金額 Postage Paid 834 Yen							
		総重量 Total gross weight 1.5 kg				To (Addressee) Name & Address Park Wook-hyun Park Wook-hyun #805, Blue City Tree, 38, Gyeongwon-ro 55beon-gil (Nae-dong), Gimhae-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 50948			
		Country KOREA							
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-9790-1661 FAX 010-9790-1661			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight kg				
				3		USD8.34			
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 834 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 9 8 7 1 5 6 7 | P *

item number

FN 139 871 567 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park Wook-hyun Park Wook-hyun #805, Blue City Tree, 38, Gyeongwon-ro 55beon-gil (Nae-dong), Gimhae-si, Gyeongsangnam-do				
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 50948				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9790-1661	
Health food				3		USD8.34	FAX 010-9790-1661	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)	
							Total Value	
							834 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces				

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN139871567JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Wook-hyun Park Wook-hyun #805, Blue City Tree, 38, Gyeongwon-ro 55beon-gil (Nae-dong), Gimhae-si, Gyeongsangnam-do 50948, KOREA TEL 010-9790-1661 FAX 010-9790-1661	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2. 78	USD 8. 34
総合計 (Total)			3		USD 8. 34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



(item number) EN 139 871 567 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 16		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Wook-hyun Park Wook-hyun #805, Blue City Tree, 38, Gyeongwon-ro 55beon-gil (Nae-dong), Gimhae-si, Gyeongsangnam-do					
		Postal Code 50948					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9790-1661
Health food				3		USD8.34	FAX 010-9790-1661
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	
						Total Value	834 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 日本		郵便番号 〒135-0064		国名 JAPAN		郵便番号 〒135-0064	
内容品詳細 health food		HSコード 3		原産国 日本		個数 3		正味重量 100g		価格 1000 JPY		損害賠償額 (円) 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY	
送料 1000 JPY		送料 1000 JPY		送料 1000 JPY </									